

# M99 MINI

*PRO & PURE*

ANLEITUNG • MANUAL  
MODE D'EMPLOI • HANDLEIDING

**SUPERNOVA** 

DE

Ich freue mich sehr, dass Sie sich für dieses Supernova Hochleistungsprodukt entschieden haben! Mein Entwicklungsteam hat keine Mühen gescheut und unsere Testfahrer haben tausende Kilometer in widrigsten Bedingungen zurückgelegt, um Ihnen ein Produkt zu bieten, an dem Sie lange Freude haben werden. Ich wünsche Ihnen allzeit gute Fahrt!

EN

I am very happy that you have chosen this Supernova high performance product! My development team has spared no effort and our product testers have ridden thousands of kilometers in adverse conditions to offer you a product you will enjoy for a long time. I wish you a great ride at all times!

FR

Je suis ravi que vous ayez choisi ce produit de haute performance Supernova! Mon équipe de développement n'a ménagé aucun effort et nos pilotes testeurs ont parcouru des milliers de kilomètres dans des conditions extrêmes pour vous offrir un produit dont vous profiterez longtemps. Je vous souhaite une bonne route à toute moment!

NL

Het verheugt me dat u voor dit Supernova high performance product heeft gekozen! Mijn team van ontwikkelaars heeft geen enkele moeite gespaard en onze testrijders hebben duizenden kilometers gereden onder de meest ongunstige omstandigheden om u een product te kunnen bieden waarvan u heel lang veel plezier zult hebben. Ik wens u op elk moment een geweldige rit!



Marcus Wallmeyer, CEO & Chief Designer

INHALT • INDEX • INDICE • INHOUD

LIEFERUMFÄNGE • PRODUCT CONTENT • CONTENU • LEVERING	4 – 5
TECHNISCHE DATEN • TECHNICAL DATA • DONNÉES TECHNIQUES • TECHNISCHE GEGEVENS	6 – 9
M99 MINI PRO <sup>45</sup> • M99 MINI PRO <sup>25</sup> INSTALLATION • INSTALLATION • INSTALLATION • INSTALLATIE	10 – 17
M99 MINI PURE <sup>25</sup> INSTALLATION • INSTALLATION • INSTALLATION • INSTALLATIE	18 – 19
M99 MINI PRO <sup>45</sup> AUSRICHTUNG • ADJUSTMENT • RÉGLAGE • AFSTELLEN	20
M99 MINI PURE <sup>25</sup> / M99 MINI PRO <sup>25</sup> AUSRICHTUNG • ADJUSTMENT • RÉGLAGE • AFSTELLEN	21
ALLGEMEINE HINWEISE • GENERAL INFORMATION INFORMATIONS GÉNÉRALES • ALGEMENE INFORMATIE	22 – 23

## M99 MINI PURE<sup>25</sup>

Art. No.: R-M99MINI-K-MBLK



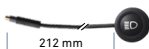
Frontscheinwerfer mit Kabel  
Front light with cable  
Phare avant avec câble  
Koplamp met kabel

## M99 MINI PRO<sup>45</sup>

Art. No.: U-M99MIPC-E-MBLK



Frontscheinwerfer mit Kabel  
Front light with cable  
Phare avant avec câble  
Koplamp met kabel



Fernlichttaster  
High beam switch  
Interrupteur du feu de route  
Knop voor groot licht



MSH22 Halterung  
MSH22 mounting bracket  
Support de montage MSH22  
MSH22 montagebeugel

## M99 MINI PRO<sup>25</sup>

Art. No.: U-M99MINIP-K-MBLK



SUPERNOVA POWER  
CONNECTOR CABLE - BOSCH  
SUPERNOVA POWER  
CONNECTOR CABLE - BOSCH  
CÂBLE DE CONNEXION  
D'ALIMENTATION DE  
SUPERNOVA - BOSCH  
CONNECTOR CABLE - BOSCH

\* Weitere Anschlusskabel erhältlich • Other connection cables available  
Autres câbles de connexion disponibles • Andere aansluitkabels beschikbaar

# M99 MINI PRO<sup>45</sup>



Art. No: U-M99MIPC-E-MBLK

Abblendlicht • Low beam Feu de croisement • Dimlicht	700 lm, 250 lx
Fernlicht • High beam Feu de route • Groot licht	1.300 lm, 270 lx
Leistung • Wattage Puissance • Wattage	8.6 - 16 W
Versorgungsspannung • Input voltage Tension d'alimentation • Voedingsspanning	12 V DC
Zulassungen • Approvals Autorisations • Toelatingen	ECE 113C - 014695
Leuchtmittel • Illuminant Luminaire • Soort lamp	10 x HIGH POWER LEDs
L x B x H • L x W x H • L x L x H • L x B x H	38 x 78 x 50 mm
Gewicht • Weight • Poids • Gewicht	120g
Farbe • Color • Couleur • Kleur	Matt schwarz • Matte black Noir mat • Mat zwart
Garantie • Warranty • Garantie • Garantie	3 Jahre • 3 year • 3 ans • 3 jaar

# M99 MINI PRO<sup>25</sup>



Art. No: U-M99MINIPC-K-MBLK

Abblendlicht • Low beam Feu de croisement • Dimlicht	450 lm, 150 lx
Fernlicht • High beam Feu de route • Groot licht	1.150 lm, 260 lx
Max. Leistung • Max. wattage Puissance maximale • Max. wattage	5V: 10 W / 6 V: 8 W / 12 V: 16 W*
Versorgungsspannung • Input voltage Tension d'alimentation • Voedingsspanning	5 V - 13.5 V DC
Zulassungen • Approvals Autorisations • Toelatingen	~ K 1456
Leuchtmittel • Illuminant Luminaire • Soort lamp	10 x HIGH POWER LEDs
L x B x H • L x W x H • L x L x H • L x B x H	38 x 78x 50 mm
Gewicht • Weight • Poids • Gewicht	120 g
Farbe • Color • Couleur • Kleur	Matt schwarz • Matte black Noir mat • Mat zwart
Garantie • Warranty • Garantie • Garantie	3 Jahre • 3 year • 3 ans • 3 jaar

\* Automatische Leistungsanpassung an die Anschlussspannung. Das bedeutet, dass die Scheinwerfer an einem 12 V Anschluss mehr Leistung haben als an einem 6 V Anschluss. • Automatic power adaption to the port power. This means that the light will have more power on a 12 V port than on a 6 V port. • Adaptation automatique de la puissance à la tension d'alimentation. Si le phare avant est branché à 12 V, la puissance sera donc supérieure à un branchement à 6 V. • Het wattage past zich automatisch aan de spanning aan. Dit betekent dat de koplamp aan een aansluiting met 12 V meer wattage heeft dan aan een aansluiting met 6 V.

# M99 MINI PURE<sup>25</sup>



Art. No: R-M99MINI-K-MBLK

Abblendlicht • Low beam Feu de croisement • Dimlicht	400 lm, 150 lx
Leistung • Wattage Puissance • Wattage	5.2 W
Versorgungsspannung • Input voltage Tension d'alimentation • Voedingsspanning	5 V - 13.5 V DC
Zulassungen • Approvals Autorisations • Toelatingen	~ K 1456
Leuchtmittel • Illuminant Luminaire • Soort lamp	5 x HIGH POWER LEDs
L x B x H • L x W x H • L x L x H • L x B x H	38 x 78 x 50 mm
Gewicht • Weight • Poids • Gewicht	110 g
Farbe • Color • Couleur • Kleur	Matt schwarz • Matte black Noir mat • Mat zwart
Garantie • Warranty • Garantie • Garantie	3 Jahre • 3 year • 3 ans • 3 jaar

Informationen zur Kompatibilität an E-Bike Antriebe & Halterungsoptionen finden Sie in unserem Download Bereich unter:

Information on compatibility with e-bike drives & mounting options can be found in our download area under:

Des informations sur la compatibilité avec les moteurs pour vélos électriques et les options de montage se trouvent dans notre zone de téléchargement sous :

Informatie over de compatibiliteit met e-fietsaandrijvingen & montage mogelijkheden vindt u in ons downloadgedeelte onder:



[www.supernova-lights.com/service/downloads/](http://www.supernova-lights.com/service/downloads/)

M99 MINI PRO<sup>45</sup>  
Art. No: T-M99MIPC-E-MBLK

M99 MINI PRO<sup>25</sup>  
Art. No: T-M99MINIP-K-MBLK

Blauwe Kontrollleuchte für Fernlichtfunktion  
Blue indicator light for high beam function  
Voyant bleu pour la fonction feu de route  
Blauw indicatielampje voor grootlichtfunctie

Optionales Zubehör  
Optional accessories  
Accessoires en option  
Optionele accessoires

UNIVERSAL HBM  
31,8 mm Art. No:  
R-UHM31.8-BLK  
35 mm Art.No:  
R-UHM35-BLK



MSH22

Halterung • Mounting bracket  
Support de montage • Montagebeugel

Weitere Halterungsoptionen siehe Seite 5  
See page 5 for other mounting options  
Voir page 5 pour d'autres options de montage  
Zie pagina 5 voor andere montage mogelijkheden



Optionales Zubehör • Optional accessories  
Accessoires en option • Optionele accessoires

POWER CONNECTOR CABLE - BOSCH  
Art. No: U-SNPC-BC1300

POWER CONNECTOR CABLE  
Art. No: U-SNPC-1300

Frontlicht-Anschlusskabel  
Front light connection cable  
Câble de raccordement du phare avant  
Aansluitkabel koplamp

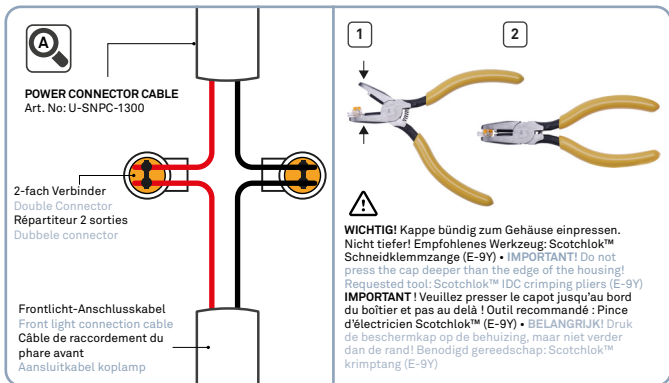


Motor • Motor



Link zu allen Video Tutorials  
Link to all video tutorials  
Lien vers nos manuels vidéo  
Link naar alle video tutorials

Energieversorgung, z. B. Bosch Motor  
Power supply, e.g. for Bosch drives  
Source d'énergie, p.e. moteur Bosch  
Voeding, b.v. voor Bosch-motor



M99 MINI

Installation • Installation • Installation • Installatie



**DE** **WICHTIG!** Bitte prüfen Sie, ob der Lichtanschluss auf 6 V oder 12 V geschaltet ist oder ob er überhaupt aktiviert ist. Das können Sie bei einem zertifizierten Händler tun. Falls vorher ein Licht montiert war, können Sie sich an dessen Spannung orientieren.

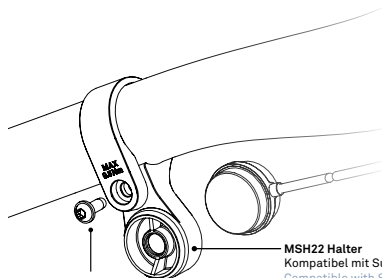
**EN** **IMPORTANT!** Please check if the light port is set to 6 V or 12 V or if it is activated at all. A certified e-bike dealer can check this for you. If another light was installed before, you can use that as voltage reference.

**FR** **IMPORTANT!** Veuillez vérifier si le système d'éclairage est activé et s'il est réglé à 6 V ou 12 V. Un revendeur certifié peut régler le système. S'il y avait un système d'éclairage monté auparavant, vous pouvez prendre le voltage utilisé comme référence.

**NL** **BELANGRIJK!** Controleer of de aansluiting van de lamp op 6 V of 12 V is ingesteld en of hij wel is geactiveerd. U kunt dit bij een gecertificeerde handelaar doen. Indien er eerder een lamp was gemonteerd, kunt u zich richten naar de spanning daarvan.

M99 MINI

Installation • Installation • Installation • Installatie



MAX  
0,5 Nm

**MSH22 Halter**

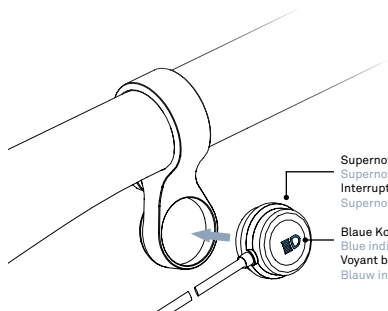
Kompatibel mit Supernova Fernlichttaster

Compatible with Supernova high beam switch

Compatible avec Interrupteur du feu de route

Supernova

Compatibel met Supernova grootlichtschakelaar



**Supernova Fernlicht Taster**

Supernova high beam switch

Interrupteur du de route Supernova

Supernova grootlichtschakelaar

**Blaue Kontrollleuchte für Fernlichtfunktion**

Blue indicator light for high beam function

Voyant bleu pour la fonction feu de route

Blauw indicatielampje voor grootlichtfunctie

**M99 MINI PRO<sup>45</sup> / M99 MINI PRO<sup>25</sup>**

Installation Fernlichttaster • High beam switch installation

Installation de l'interrupteur du feu de route • Installatie schakelaar groot licht



**Goldkontaktstecker • Gold contact plug • Fiche de contact dorée • Gouden contactstekker**

Um die Goldbeschichtung zu schonen, empfehlen wir die Steckverbindung zum Fernlichttaster nicht häufig zu trennen.

In order to protect the gold coating, we recommend not to disconnect the plug connection to the high beam switch frequently.

Afin de protéger la couche dorée, il est recommandé de ne pas débrancher fréquemment le connecteur du interrupteur de feu de route.

Om de goudlaag te beschermen, raden wij aan om de stekkerverbinding met de grootlicht schakelaar niet al te vaak los te koppelen.

**M99 MINI PRO<sup>25</sup> MANUELLE SCHALTFUNKTION • MANUAL SWITCHING FUNCTION  
FONCTION DE COMMUTATION MANUELLE • HANDMATIGE SCHAKELFUNCTIE****MANUELLE SCHALTFUNKTION FÜR M99 MINI PRO<sup>25</sup>  
JETZT EINSTELLBAR**

Die neueste Generation des M99 MINI PRO-25 kann bei Bedarf über den Fernlichttaster manuell an- und ausgeschaltet werden. Diese Funktion ist für E-Bikes wie das Specialized Turbo Levo gedacht, bei denen der Lichtanschluss immer unter Spannung steht, wenn der Motor Angeschaltet ist. Bitte beachten Sie die beiliegende Anleitung, um den manuellen oder automatischen Modus zu aktivieren.

**MANUAL SWITCHING FUNCTION FOR M99 MINI PRO<sup>25</sup>  
CAN NOW BE ACTIVATED**

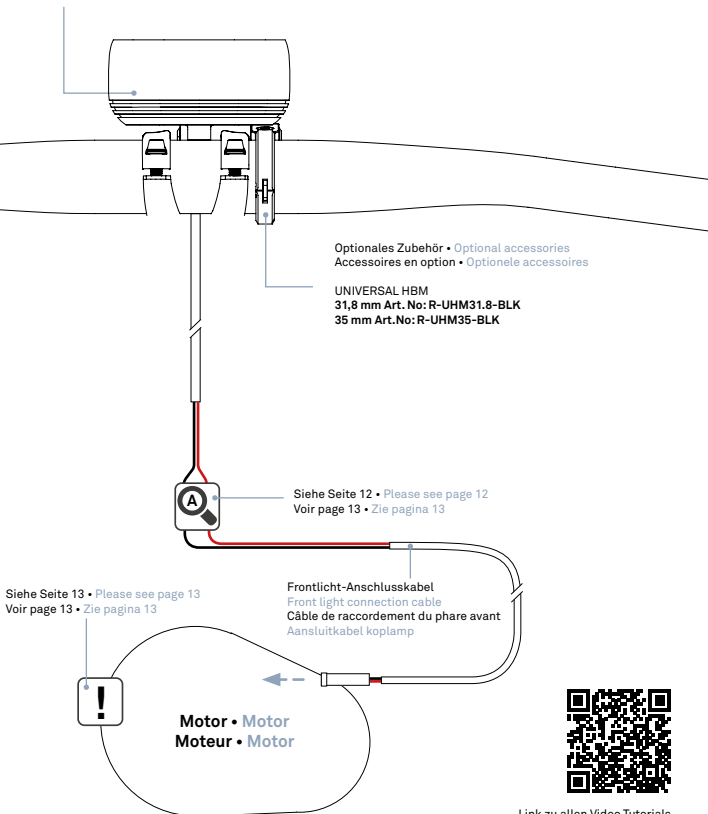
The newest generation of the M99 MINI PRO-25 can be set to be manually switchable with the high beam switch. This function is intended for e-bikes like the Specialized Turbo Levo that constantly supply the light port with power when the bike is switched on. Please refer to the enclosed instructions to activate the manual or automatic mode.

**FONCTION DE COMMUTATION MANUELLE POUR  
M99 MINI PRO<sup>25</sup>. MAINTENANT RÉGLABLE!**

Si nécessaire, la dernière génération de M99 MINI Pro peut être activée et désactivée manuellement via le commutateur de feux de route. Cette fonctionnalité est destinée aux vélos électriques comme le Specialized Turbo Levo, où le connecteur de lumière est toujours alimenté lorsque le moteur est en marche. Veuillez vous référer aux instructions ci-jointes pour activer le mode manuel ou automatique.

**HANDMATIGE SCHAKELFUNCTIE VOOR M99 MINI PRO<sup>25</sup>  
NU INSTELBAAR**

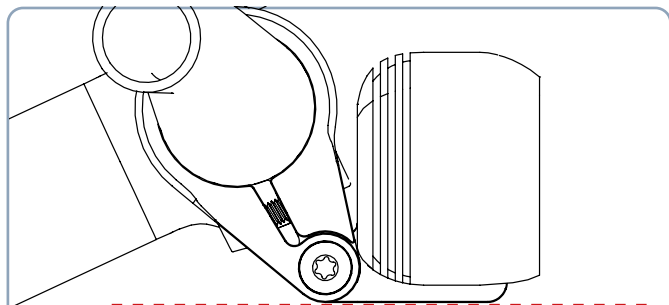
Indien nodig kan de nieuwste generatie van de M99 MINI PRO-25 handmatig worden in- en uitgeschakeld via de grootlichtschakelaar. Deze functie is voor E-bikes gedacht zoals de Specialized Turbo Levo, waar de lichtschakelaar voortdurend onder spanning staat als de motor is ingeschakeld. Raadpleeg de bijgevoegde instructies voor het activeren van de handmatige of automatische modus.

**M99 MINI PURE<sup>25</sup>**  
Art. No: R-M99MINI-K-MBLK

Energieversorgung, z. B. Bosch Motor  
Power supply, e.g. for Bosch drives  
Source d'énergie, p.e. moteur Bosch  
Voeding, b.v. voor Bosch-motor

Link zu allen Video Tutorials  
[Link to all video tutorials](#)  
Lien vers nos manuels vidéo  
[Link naar alle video tutorials](#)



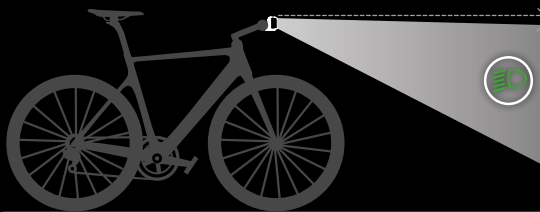


**DE** **WICHTIG! WAAGRECHTE MONTAGE** Der Reflektor ist im Scheinwerfer mit dem geforderten Neigungswinkel von 1° bereits installiert.

**EN** **IMPORTANT! HORIZONTAL INSTALLATION** The reflector is installed in the lamp body with a 1° downward angle, as required.

**FR** **IMPORTANT ! INSTALLATION HORIZONTALE** Le réflecteur dans le phare avant est déjà installé avec l'inclinaison exigé de 1°.

**NL** **BELANGRIJK! HORIZONTALE MONTAGE** De reflector is al in de koplamp geïnstalleerd met de vereiste hellingshoek van 1°.



**Oberkante Scheinwerfer**  
Top edge front light  
Bord supérieur du phare  
avant  
Bovenkant koplamp

**Empfohlene Ausrichtung**  
ca. 7 cm unterhalb  
der Oberkante des  
Scheinwerfers.  
Suggested adjustment  
approximately 7 cm  
under the top edge of  
the front light.

**Réglement conseillé**  
d'environ 7 cm sous le  
bord supérieur du phare  
avant.

**Geadviseerde afstelling**  
ca. 7 cm onder de  
bovenkant van de  
koplamp.

Horizontale • Horizontal  
Horizontale • Horizontaal

Entfernung zur Wand 2 m • Distance to the wall 2 m  
Distance jusqu'au mur 2 m • Afstand tot de muur 2 m

### \*RECHTSGRUNDLAGE STVZO § 67, ABSATZ 3

„Fahrräder müssen mit einem oder zwei nach vorn wirkenden Scheinwerfern für weißes Abblendlicht ausgerüstet sein. Der Scheinwerfer muss so eingestellt sein, dass er andere Verkehrsteilnehmer nicht blendet.“



#### PFLEGEHINWEISE

- Nie einen Hochdruckreiniger benutzen
- Reinigen Sie die Frontscheibe mit Wasser und einem weichen Tuch
- Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden (auch kein Alkohol!)
- Überprüfen Sie die Anzugsmomente aller Schrauben regelmäßig



#### CARE INSTRUCTIONS

- Never use a high-pressure hose
- Clean with water and a soft, clean cloth
- Do not use aggressive cleaning agents (also no alcohol!)
- Check the mounting bolts from time to time



#### GARANTIE & SERVICE

##### 3 Jahre Garantie\*

Die Garantie erlischt bei unsachgemäß durchgeführten Reparaturen und beim Öffnen des Gehäuses. Registrierung und Informationen finden Sie unter: [supernova-lights.com/registrieren](http://supernova-lights.com/registrieren)

Immer mehr Antriebshersteller arbeiten an einer Kompatibilität zu unseren Produkten. Daher gibt es regelmäßige Updates der Anleitung. Bitte vergleichen Sie die Versionsnummer auf der Titelseite mit der aktuell online gestellten Version auf unserer Webseite: [supernova-lights.com/service/downloads/](http://supernova-lights.com/service/downloads/)



#### GARANTIE & SERVICE

##### 3 year warranty\*

The warranty is void if the housing is opened and in case of unqualified repairs. Registration and information can be found at: [supernova-lights.com/register](http://supernova-lights.com/register)

More and more E-Bike motor manufacturers work with us to become Supernova-compatible. This means that we will regularly update this manual. Please compare the version number on the cover with the latest version on our website: [supernova-lights.com/en/service/downloads/](http://supernova-lights.com/en/service/downloads/)

\* Registrieren Sie Ihr Supernova Produkt unter [www.supernova-lights.com/registrieren](http://www.supernova-lights.com/registrieren) und verlängern Sie Ihre reguläre 2-Jahres Garantie auf 3 Jahre! • Register your Supernova product at [www.supernova-lights.com/register](http://www.supernova-lights.com/register) and extend the standard 2-year warranty to 3 years! • Enregistrez votre produit Supernova sur : [www.supernova-lights.com/register](http://www.supernova-lights.com/register) et prolongez la garantie standard de 2 à 3 ans !  
Registree uw Supernova product op [www.supernova-lights.com/register](http://www.supernova-lights.com/register) en verleng uw standaard garantie van 2 jaar naar 3 jaar!



#### CONSEILS DE NETTOYAGE

- Ne jamais utiliser un nettoyeur haute pression
- Nettoyer la vitre du phare avant en utilisant de l'eau et un tissu
- Ne pas nettoyer avec des détergents alcoolisés
- Vérifiez régulièrement si le couple de serrage de toutes les vis est correct



#### ONDERHOUDINSTRUCTIES

- Gebruik nooit een hogedrukreiniger
- Reinig het glas van de koplamp met water en een zachte doek
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen (ook geen alcohol!)
- Controleer van tijd tot tijd of de schroeven nog vast zitten



#### GARANTIE & SERVICE

##### 3 ans de garantie\*

En réalisant des réparations inappropriées ou en ouvrant le boîtier, la garantie est annulée. Vous trouvez l'enregistrement et plus d'info sur : [supernova-lights.com/register](http://supernova-lights.com/register)

De plus en plus de fabricants de moteurs de vélo électrique développent des produits compatibles avec nos produits. Par conséquent, il y a des actualisations régulières de ce manuel. Veuillez comparer le numéro de votre version sur la couverture avec celle de la version actuelle que vous trouverez sur notre site web : [supernova-lights.com/service/downloads/](http://supernova-lights.com/service/downloads/)



#### GARANTIE & SERVICE

##### 3 jaar garantie\*

De garantie vervalt bij onjuist uitgevoerde reparaties en wanneer de behuizing wordt geopend. Registratie en informatie vindt u onder: [supernova-lights.com/register](http://supernova-lights.com/register)

Steeds meer fabrikanten van e-bike aandrijfsystemen werken aan compatibiliteit met onze producten. Daarom wordt de handleiding regelmatig bijgewerkt. Vergelijk het versienummer op de voorpagina met de actuele onlineversie op onze website: [supernova-lights.com/en/service/downloads/](http://supernova-lights.com/en/service/downloads/)



**SUPERNOVA DESIGN GmbH**  
Industriestr. 26 • 79194 Gundelfingen  
Germany

+49 (0) 761 600 629 - 0  
[info@supernova-lights.com](mailto:info@supernova-lights.com)  
[www.supernova-lights.com](http://www.supernova-lights.com)